

娛樂設施“Chiba Port Theater”隆重開業！
日本首創且日本首家非語言表演
在京都極具話題性的《齒輪-GEAR-》12月22日(星期五)將登陸關東！

Laox 株式會社（總社：東京都港區 / 董事長兼總經理：羅怡文 / 股票代碼：8202、以下簡稱“本公司”）運營的 Chiba Port Theater 將於 2017 年 12 月 22 日（星期五）在 Chiba Port Square 隆重開業。

以入境旅遊與地域振興的融合，購物消費和體驗消費的融合為主題，2017 年 7 月“Port Town”正式開幕營業。“Chiba Port Theater”位於鄰接在“Port Town”的娛樂設施內。作為劇場的首次紀念公演，我們將為大家帶來目前在日本古都—京都極具話題性的非語言表演《齒輪-GEAR-》劇組，登陸關東為大家獻上《齒輪-GEAR-》East Version（東部版）。因為是非語言（不依靠語言）表演，全程不使用台詞，不懂日語的海外客人以及兒童也能盡興觀賞。《齒輪-GEAR-》於 2017 年 4 月進入京都長期公演第六年。僅能容納 100 人的小劇場，在今年 7 月累計觀賞人次已突破 14 萬人，更於 10 月達成公演 2000 次的創舉。該演出透過光雕投影技術和最大 1600 萬色的雷射激光演出，利用遠端控制操作能自由改變色彩的 LED 舞裙等，運用高科技打造的夢幻效果以及演員們技藝高超的表演，贏得海內外廣大觀眾的支持與好評。在東部版中，計劃會推出金氏世界紀錄保持者的街舞霹靂舞者和擁有世界大賽冠軍頭銜的雜耍師等重量級演員。

通過將以前只能在京都觀賞到的獨一無二夢幻演出《齒輪-GEAR-》引進到 Chiba Port Theater（Chiba Port Square 內）舉行公演，我們力爭讓本公司的運營設施，不僅讓千葉周邊的居民顧客滿意，也能滿足更廣域的關東地區，以及來自海外世界各地的客人。朝向本公司所提倡的「購物」+「體驗」的全方位服務邁進。敬請大家期待。



※齒輪公演場景（Photo by Takako Kishi）



※『齒輪-GEAR-』East Version 標識

■有關演出票

預售票始賣日： 2017 年 10 月 15 日（星期日）

正常票始賣日： 2017 年 10 月 21 日（星期六）

購 買 方 法：通過 LAWSON 羅森票券服務 WEB 網站或在日本全國的 LAWSON 羅森、MINISTOP 便利商店內的票務服務終端“Loppi”購買。

U R L : <http://l-tike.com/geareast/>

■ 『齒輪-GEAR-』 East Version 官網: <http://portsquare.jp/portcircle/geareast/>

■ 齒輪東部版公演事務局 (有關公演諮詢窗口)

電話號碼 : 050-5238-4533 (工作日 10: 00~18: 00)

郵件地址 : info-geareast@laox.co.jp

《有關本公告的諮詢窗口》

Laox 株式會社 經營企劃部 TEL:03-6852-8881